

KIRKEBLAD FOR PORSGRUNN

NÆR TROENS KILDER – FOR BYENS MENNESKER

ØSTRE
PORSGRUNN
KIRKE
PORSELENSKIRKEN

NR 6 – DESEMBER 2025 / JANUAR 2026

VESTRE
PORSGRUNN
KIRKE

God jul

Konserter i advent S9

Kulturkveld: Draumkvedet S10-11

Julen i Porsgrunn menighet S4-5

Okhaldhunga i Nepal S 12

Utsmykning i kapellet S7

Tørmø kapell S 13

WWW.PORSGRUNN.MENIGHET.NO

Organ for Porsgrunn menighet
av Den norske kirke

Bankgiro: 2670 33 14456

VIPPS: 50 52 58 (Kirkeblad for Porsgrunn)
79776 (Porsgrunn sokn)

Redaktør: Ørnulf Paulsen

E-post: porsgrunn.menighet@kirken.no

Opplag: 8300

Redaksjonen avsluttet 18. november.

Annonseksulent: Jan Lindahl: tlf. 901 69 023

Kasserer: Tor Ellefsen

Ansvarlig for distribusjon:

Porsgrunn menighetskontor

Grafisk produksjon: ETN Grafisk

Forsidebilde: Østre Porsgrunn kirke – Porselenskirken

(Foto: Ørnulf Paulsen)

PORSGRUNN MENIGHETSKONTOR

Coop-bygget Jernbanegata 3, 3916 Porsgrunn

Eksp.: Mandag–fredag kl. 09.00–14.00

Tlf. 908 43 844

E-post: porsgrunn.menighet@kirken.no

Sokneprest Lars Ivar Waarum Bratsberg

Tlf. 979 82 844 e-post: lb568@kirken.no

Prest Jarle Minnesjord

Tlf. 970 66 145 e-post: jm969@kirken.no

Prest Jan Erik Askjer

Tlf. 976 62 727 e-post: ja957@kirken.no

Diakon Margrét Ólöf Magnúsdóttir

Tlf. 908 13 739 e-post: mm226@kirken.no

Kantor Jörn Hänsch

Tlf. 904 78 698 e-post: jh696@kirken.no

Menighetssekretær Bente Baugerød Liland

Tlf. 414 49 042 e-post: bl822@kirken.no

Menighetspedagog Monica Lid

Tlf. 922 02 541 e-post: ml966@kirken.no

Ungdomsarbeider Noah Emil Boklund

Tlf. 940 69 275 e-post: nb936@kirken.no

Kirketjener Oddgeir Bjørk

Tlf. 970 16 519 e-post: ob993@kirken.no

Kirketjener Gro Bråthen Lassen

Tlf. 408 03 650 e-post: gl934@kirken.no

Åpen barnehage Thea Louise Gosby Bråthen

Tlf. 919 19 844 e-post: tb527@kirken.no

Ingrid Baksaas Nordli

Tlf. 934 52 078 e-post: in799@kirken.no

Hjertorommet Åpen barnehage

Tlf. 919 14 498

KIRKEKONTORET I PORSGRUNN

M/KIRKEGÅRDENE

Coop-bygget Jernbanegata 3, 3916 Porsgrunn

Eksp.: Mandag–fredag kl. 09.00–14.00

Tlf. 35 56 34 00

Porsgrunn kirkelige fellesråd

post.porsgrunn@kirken.no

Kirkesjef: Johannes Sørhaug: tlf. 415 06 822

Porsgrunn menighetsråd:

Leder Terje Michelsen: tlf. 926 32 157

Kirkens diakonitjeneste:

Margrét Ólöf Magnúsdóttir: tlf. 908 13 739

Besøktjeneste:

Margrét Ólöf Magnúsdóttir: tlf. 908 13 739

Utleie av kirkene: Porsgrunn menighetskontor

EN HELT VANLIG FØDSEL?

Tekst: Biskop Stein Reinertsen

En fortelling om en ung kvinne og hennes første fødsel er utgangspunktet for at svært mange mennesker snart skal feire jul. Det er en fortelling som griper oss.

«Jeg skulle gjerne sett ansiktet på mannen – møtt ham som skrev dette. Beretningen om Jesu fødsel er det vakreste som er skrevet. Det er det tetteste, knappeste, og det vakreste,» sa den svenske verdenskjente forfatteren Pär Lagerkvist i en samtale med Jakob Weidemann en sen nat-tetime i Roma. Så legger han til: «Tenk om det er sant!»

Hvorfor griper den oss? En fødsel er ikke veldig spesielt. Alle er jo født en gang. Han som skrev dette, Lukas, var opptatt at dette ikke var noe han fant på, men noe som faktisk hadde skjedd i vår historie. Tidspunktet oppgis: Mens keiseren het Augustus, og alle innbyggerne måtte skrive seg inn i manntallet. Stedet oppgis: Betlehem og også navnet på foreldrene: Maria og Josef. Sånn sett er dette en sann historisk beretning.

Samtidig ligger det noe mer i denne fortellingen enn en vanlig fødsel. De som skrev om Jesus, var opptatt av hvor Han kom fra og hvem Han er. Svaret de gir er: Guds egen Sønn. Juleevangeliet er fortellingen om hvordan Han som var til før tiden, går inn i vår tid og blir som en av oss. Han som hadde skapt alt og som alltid er større enn vi kan forstå, gjør seg så liten at vi kan se hvordan Gud er.



Ole Paus beskriver hvordan Jesus er:

«Hvem vil ta meg inn til seg,
Når det blir kaldt?
Hvem vil si: Du er av meg
Jeg elsker din sjel gjennom alt.
Hvem orker å se meg som den
jeg er
Og elske meg som en sønn?»

«Jeg skulle gjerne sett ansiktet på mannen – møtt ham som skrev dette,» sa Pär Lagerkvist. Det går ikke, for Lukas er død. Men vi kan møte Han som ble født, Jesus Kristus. Han som ikke har glemt oss, men alltid kommer til oss. I dåpen ble vi døpt til han. I nattverden tar vi imot han. Når vi ber er han der, og når vi leser i Bibelen, kan vi se hvordan Jesus er.

Velsignet advent og juletid.

Stein Reinertsen

Biskop i Agder og Telemark

Kirkeblad for Porsgrunn er et offentlig
informasjonsblad til våre medlemmer (ca. 80%
av befolkningen) og andre interesserte. Bladet

blir fulldistribuert ved hjelp av frivillige bladbud.
Derfor er ikke kirkebladet definert som uadressert
reklame, men uadressert post.

JULEGAVEAKSJONEN 2025 FOR INNVANDRERE OG FLYKTNINGER

Som kirke har vi også i år lyst til å gi en gave i form av gavekort i en matbutikk til en del innvandrerfamilier vi har kontakt med her i Porsgrunn og Eidanger. Menighetenes diakoner holder sammen med Merete Orlie og Einrun Vestmoen fortsatt kontakt med flere familier. Einrun er engasjert i internasjonal kvinnegruppe sammen med flere pensjonerte damer.

Einrun forteller at hun skjønner at julen nærmer seg: – Jeg ble oppringt av en dame som går på Internasjonal kvinnegruppe i Østre Porsgrunn kirke annenhver torsdag. Hun hadde ikke glemt at hun og familien fikk gavekort på Rema fra kirken i fjor, og lurte på om jeg tror at de får gavekort i år, også? Og hun er ikke den eneste som husker det.

I fjor ga Eidanger og Porsgrunn menighet gavekort på 500-1000 kr til rundt 30 flyktningfamilier til jul. Det er ikke så mye i et matbudsjett til en hel familie. Men det var litt ekstra – en liten gave fra kirken til jul, forteller Einrun.

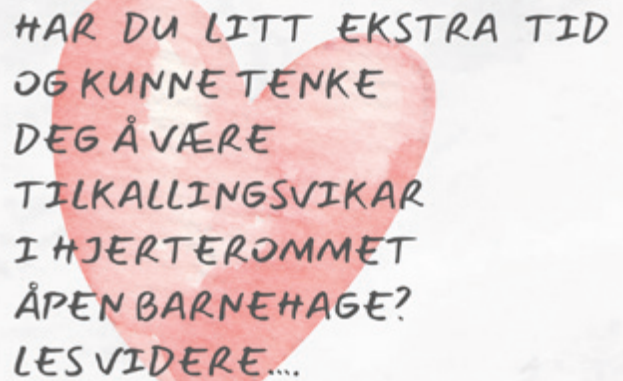
Hvordan kan du være med i julegaveaksjonen? Bruk Vipps nr 957475, Eidanger sokn og merk gaven med «Julegaveaksjonen».

Vi satser på å bruke to uker til aksjonen, 23. november – 7. desember, og dele ut gaver i desember. Du inviteres hermed til å være med.

PORSGRUNN OG EIDANGER MENIGHETER INVITERER TIL NY SORGGRUPPE MED OPPSTART 3. FEBRUAR 2026

Hver samling begynner med en felles innledning om et aktuelt tema omkring sorg. Etterpå samtaler vi i grupper. En sorggruppe har til hensikt å gjøre sorgen lettere å bære for mennesker i sorg etter dødsfall. Vi har erfaring med at det er nyttig å samles på denne måten. Dette er et livssyns-åpent, lavterskel, gratis tilbud for hele Grenland.

Vi ønsker at deltakere forplikter seg til de seks samlingene sorggruppen varer. Gruppene er taushetsbelagte. Datoer: 3. februar, 10. og 24. februar, 10. og 17. mars og 7. april. Informasjon og påmelding: diakon Margrét Ólöf Magnúsdóttir, tlf. 90 81 37 39, e-post: mm226@kirken.no eller diakon Merete M. Andersen, tlf. 41 33 17 34, e-post: ma969@kirken.no



HAR DU LITT EKSTRA TID
OG KUNNE TENKE
DEG Å VÆRE
TILKALLINGSVIKAR
I HJETEROMMET
ÅPEN BARNEHAGE?
LES VIDERE...

HAR DU LYST TIL Å BIDRA I HJETEROMMET ÅPEN BARNEHAGE?

Vi i Hjerterommet Åpen barnehage leter etter gode tilkallingsvikarer som kan være med å skape en trygg og god atmosfære i barnehagen vår. Du må være flink til å kommunisere med både barn og voksne og trives med å jobbe tett på med kollegaer og alle familiene som kommer på besøk.

Barnehagen vår er et lavterskeltilbud for barn og foreldre som er hjemme med små barn under skolealder 0-6 år i Grenlandsområdet.

Vi har åpent fire dager i uken, mandag til torsdag kl. 09.30-13.30.

Vi ser etter deg som kan trå til på kort varsel, er fleksibel og kreativ, har evne til å ta initiativ, ser hva som trengs å gjøres og som har et stort hjerte for både liten og stor.

Kunne dette vært noe for deg og syntes du det høres interessant ut?

Send en kort søknad og CV til Thea Bråthen, epost Tb527@kirken.no innen 31. desember. Politattest vil bli etterspurt.

ØSTRE PORSGRUNN KIRKE - PORSELENSKIRKEN

Menighetsrådet har besluttet at navnet "Porselenskirken" skal tas i bruk for Østre Porsgrunn kirke.

– Vi ønsker å knytte kirken tettere til byens identitet som "porselensby", og for å kunne lette markedsføringen av kirken som en attraksjon for turister og besøkende, sier leder i Menighetsrådet Terje Michelsen.

KUNNE DU TENKE DEG Å VÆRE BLADBUD?

Kirkebladet deles ut av frivillige bladbud. Kirkebladet kommer ut seks ganger i året, og rutene tar ca. 1 time å gå. Vil du bidra til å dele ut bladet vårt? Kontakt Bente på menighetskontoret, tlf. 908 43 844



JULEN I PORSGRUNN MENIGHET



VELKOMMEN TIL JULEVERKSTED FOR HELE FAMILIEN

Torsdag 4. desember kl. 16.30 – 18.30 i Kirkestua.

Det serveres julegrøt og pepperkaker kl. 16.30.

Vi lager julepynt sammen. Det er noe for enhver smak, og noe å lage for både små og store.

Pris for middag:

Voksen kr 50,-

Barn kr 25,-

Familiepris maks kr. 150,-

Sted: Kirkestua ved siden av Østre Porsgrunn kirke - Porselenskirken.

VELKOMMEN!



VELKOMMEN TIL JULETREFEST FOR HELE FAMILIEN

Torsdag 8. januar kl. 16.30 – 18.30.

Tradisjon tro ønsker vi velkommen til juletrefest for hele familien. Vi starter i Kirkestua med bespisning og går over i Østre Porsgrunn kirke - Porselenskirken for juletregang.

Juletregang, lek, andakt, sang.

Servering av pølser, kaffe, saft og en kakebit.

Kanskje nissen kommer med en overraskelse til barna?

Inngangspenger: 100 kr pr familie.

VELKOMMEN!



JULEN I PORSGRUNN MENIGHET



Julaften

Julegudstjeneste kl. 14.00 og 16.00
i Østre Porsgrunn kirke – Porselenskirken.

Prest Jarle Minnesjord. Solist: Tommy Roen, trompet (kl. 14.00 med familiefokus).

Julegudstjeneste. kl. 16.00
i Vestre Porsgrunn kirke.
Sokneprest Lars Ivar Bratsberg.

1. juledag

Høytidsgudstjeneste i Østre Porsgrunn kirke – Porselenskirken kl. 11.00.

Sokneprest Lars Ivar Bratsberg. Porsgrunn kirkesangere deltar.

2. juledag

Gudstjeneste i Vestre Porsgrunn kirke kl. 11.00.

Prest Jan Erik Askjer. Solist: Håkon Kvålo, horn.



28. desember

Gudstjeneste i Østre Porsgrunn kirke – Porselenskirken kl. 11.00.

Prest Jarle Minnesjord.

Nyttårsaften

Gudstjeneste til ettertanke i Østre Porsgrunn kirke – Porselenskirken kl. 16.00.

Prest Jan Erik Askjer

1. nyttårsdag

Felles høymesse for hele Skien prosti i Skien kirke kl. 11.00.

Prest Håkon Stornes og Trond Inge Tappel

DIAKONENS HJØRNE:

RAUSHET OG BARMHJERTIGHET

Jeg fikk en aha-opplevelse på misjonskvelden i Kirkestua i oktober. Vi hadde besøk av Fredrik Tanke Arstad fra Normisjon som fortalte om misjonsprosjektet vårt: sykehuset i Okhaldhunga i Nepal. Porsgrunn har vært med å støtte dette arbeidet siden 2007. Bilder viser et stort sykehus høyt opp i fjellet, det er bratte bakker på alle sider. Sykehuset vokser og kan ta imot flere og flere pasienter. Veiene er skikkelig dårlige og det er vanskelig å komme seg dit. De fleste pasientene kommer på et esel eller til fots.

Men det som imponerte mest var et annet viktig prosjekt: å dra til folket i byene og gi støtte og hjelp. De hadde spesielt fokus på de som hadde fysiske eller psykiske funksjonsnedsettelse. Målet var å legge best mulig til rette for dem. På dette området er det i Nepal stor skam å ikke være «normal» og disse menneskene hadde vært gjemt bort og ikke fått muligheter til et verdig liv. Prosjektet viste at alle har rett til verdig liv og at det er ingen skam å være den en er. En mor til tre barn var etter en ulykke blitt avhengig av rullestol. Prosjektet støttet med rullestol, og en rampe inn til lille huset hennes med peis der hun kunne lage mat. Det var flott å se gleden hun viste av å ha fått så god hjelp.

Givergledden er stor i Porsgrunn. Vi var 22 på denne samlingen, og selvfølgelig var det loddssalg. Det var 37 flotte gevinster, som var gitt av de som forberedte samlingen og vi samlet inn over kr. 5000,- til misjonsprosjektet i Okhaldhunga i Nepal.

Etter denne kvelden var hjertet fylt av takknemlighet over rause mennesker, som brenner for misjon og diakoni og som vet at det nytter. Det skal ikke så mye til for å gjøre en stooooor forskjell for andre.

Det varmet også hjerte mitt når jeg hørte at et ektepar jeg kjenner ville invitere to venner hjem til jul, fordi ellers ville de være alene. Raushet og kjærlighet er det vi alle trenger å gi, og å ta imot.

Juletiden er en sårbar tid. Sorg og savn preger mange. Og sorgen må få sin plass og den må bearbeides og det tærer på. La oss gjøre vårt beste til å leve med de som lever, og takke for de som er borte og takke for det de gav oss.

Jeg ønsker deg velsignet advent og jul og lys og fred i hjertet tross mørke tider. Det blir lysere tider. Gi deg selv muligheten til å ta imot den sanne julegleden med åpent sinn og åpent hjerte.

Akk, kom, jeg opp vil lukke mitt hjerte og mitt sinn

og full av lengsel sukke: Kom, Jesus, dog herinn!

*Det er ei fremmed bolig, du har den selv jo kjøpt,
så skal du blive trolig her i mitt hjerte svøpt.
Jeg gjerne palmegrene vil om din krybbe strø,
for deg, for deg alene jeg leve vil og dø.
Kom, la min sjel dog finne sin rette gledes stund,
at du er født herinne i hjertets dype grunn!*

H. A. Brorson (1732)



Diakon
Margrèt Ólöf
Magnúsdóttir

BØNNEKAPELLET FÅR NY KUNST



Tekstilkunstner Elin Igland, Grimstad, har fått i oppdrag å utforme utsmykningen av bønnekapellet i Østre Porsgrunn kirke – Porselenskirken.

Unni Nord Samdal leder menighetens utsmykningsutvalg. Hun forteller at det ble gjennomført en lukket konkurranse mellom to kunstnere.

– Vi fikk inn to svært gode forslag, som begge svarte fullt ut på ønskene, kriteriene og budsjettet vi hadde angitt, noe som gjorde kåringen vanskelig.

Til slutt gikk Elin Igland av med seieren.

Bærer av historie. Elin Iglands konkurransebidrag hadde arbeidstittel fra menighetens visjon: Nær troens kilder, for byens mennesker. Hun kombinerer det tradisjonelle og det moderne.

– Jeg ønsker å trekke tråder langt tilbake i tid for å belyse vår tilknytning til en lang historie preget av store hendelser, omfattende endringer, hverdagsliv og tradisjonelle høytider

– og la et materiale og en teknikk være bærer av en lang historie: dobbeltvev og spælsau.

Mellom jord og himmel. Hun trekker frem at ull har vært en viktig ressurs og symbolsk forankring i kirken og samfunnet i flere hundre år.

– Bønnekapellet er et lite og intimt rom med ulike bruksalternativer, noe som gjør at kunsten må fungere i dialog med de forskjellige formålene rommet kan ha. Installasjonen følger arkitekturen, og fungerer samtidig som en symbolsk representasjon av møtet mellom det jordiske og det himmelske. Vevde flater plasseres i menneskehøyde, mens nylontrådene strekker seg mot himmelen.

Materialvalgene har også symbolsk betydning for Igland: ull representerer lammet, mens nylontråden står for fisken. Nylontrådene strekker seg mot lyset, mot det himmelske og opp mot Gud, og fungerer som en visuell kopling mellom himmel og jord.

Unni forteller at kunstverket planlegges ferdig montert i løpet av september 2026. – Vi gleder oss!



Elin Igland

LARS FRØNES NY PASTOR I NORKIRKEN L9

Tekst og foto: **Ørnulf Paulsen**



Lars Frønes lager graffiti og rap-musikk i gruppa King Ting. Og i august startet han som pastor i Norkirken L9 i Hovenga.

Lars Frønes tok i august over som pastor i Norkirken L9 på Hovenga etter Ulf Børje Rahm.

Lars har mange års fartstid i Den norske kirke.
– Jeg begynte i Langesund menighet i 2014 som

ungdomspastor og menighetsarbeider. De siste årene var jeg i Gjerpen menighet som prestevikar, og det var en tjeneste som gav mersmak, forteller han. Etter mange år med arbeid med ungdom og konfirmanter, følte han seg klar for nye utfordringer, og hadde et ønske om å jobbe med voksne.

– Jeg føler at jeg går i «ferdiglagte gjerninger» – det er jo en tillitserklæring når man blir kalt av en menighet for å komme å tjene.

Fellesskap. – *Hva opptar deg i menighetsarbeidet?*

– At folk skal kjenne på et Guds nærvær og bli en del av fellesskapet. Det er også viktig at folk blir satt pris på for den tjenesten de gjør og blir godt i vare tatt.

– Jeg er også opptatt av fokus på forkynnelsen av ordet. Og folk sitter faktisk og hører på, smiler han. – Men med ungdom er det annerledes, de er ofte på besøk, som gir en unik mulighet å gi de en annen historie en hva de ellers hører. Der måtte jeg lære meg å undervise «kort og godt», slik de forsto hva jeg snakket om. Jeg tror dette har vært med på gjøre meg til en bedre forkynner, smiler han.

Han ønsker også at menigheten kan være til glede for folk som bor på Hovenga, og trekker frem småbarnfellesskapet i Knøttene som et eksempel.

– Det er kjempeflott, det er et tilbud både for småbarna og for foreldrene.

Inspirere andre. Lars ønsker å kunne inspirere andre.

– Man kan bli for opptatt av andres åndelighet. Jeg mener man må være mer opptatt av egen relasjon til Jesus. På den måten kan vi kanskje på en bedre måte inspirere hverandre, slutter han.

SALMER OG SANGER VÅREN 2026

Østre Porsgrunn kirke – Porselenskirken
Torsdag 26. januar kl.19.00.
Gjest: Ole Geir Pedersen, daglig leder ved Metodistkirken i Porsgrunn.
I samtale med Erik A. Hansen

Østre Porsgrunn kirke – Porselenskirken
Torsdag 26. mars kl.19.00.
Gjest: Jarle Storebø, mangeårig leder for Skjærgårds Music & Mission-festivalene og andre festivaler.

Vestre Porsgrunn kirke
Torsdag 23. april kl. 19.00
Gjest: Noah Emil Boklund, ungdomsarbeider i Porsgrunn menighet.
I samtale med Henning Boklund.



KONSERTER I ADVENT



Trygve Skaug



Porsgrunn Gospelkor



Sandefjord Brasssymposium



Canto Ammonia

Konsert Porsgrunn musikkråd
Østre Porsgrunn kirke
– Porselenskirken
søndag 30. november kl. 18.00.

Konsert Trygve Skaug
Østre Porsgrunn kirke
– Porselenskirken
onsdag 3. desember kl. 18.30.
Billetter www.trygveskaug.no

**Konsert Sandefjord
Brasssymposium**
Vi får oppleve et variert og stemningsfullt program som spenner fra tradisjonelle norske julesanger til storslåtte internasjonale klassikere.
Billetter: <https://fabnite.com/no>
Vestre Porsgrunn kirke
fredag 5. desember kl. 19.00

Konsert Porsgrunn Gospelkor
Gospelkoret har 40 års jubileum i år og det er faktisk 25. gang koret arrangerer den store advents-konserten i kirken vår.
– Nå gleder vi oss til å gi dere både nye og gamle julesanger og skikkelig gospel denne kvelden. Ta med familie og venner og nyt kvelden med oss, sier pianist Tom Didrik Eriksen.
Billetter kr. 300,-/150,- (u/16 år) via korets medlemmer, eller www.kombinasjonsbutikk.no
Østre Porsgrunn kirke
– Porselenskirken
søndag 7. desember kl. 17.00 og 20.00.

Konsert Canto Ammonia
Det er en helt spesiell glede for oss i Canto Ammonia når vi får ha vår populære julekonsert i kirken. Vi får framføre vakre julesanger med flotte musikere, lytte til solister og barnekor, og ikke minste synge sammen med dere i salen.
Dirigent: Per Helge Bergan.
Piano og fiolin: Nicolae Bogdan
Solist: Didrik Hogness
Barnekor fra Buer skole ved Monica Bergan
Østre Porsgrunn kirke
– Porselenskirken
lørdag 13. desember kl. 13.30.

DRAUMKVEDET – EN THRILLER FRA



Inspirert av NRK-programmet «Draumkvedet – en thriller fra mellomalderen» arrangerer musikk- og kulturutvalget i Porsgrunn menighet en kulturkveld i toner, ord og bilder i Østre Porsgrunn kirke 22. januar 2026. Visjonsdiktet, som har holdt seg levende gjennom muntlig overlevering siden middelalderen, ble først skrevet ned av folkeminnesamlere midt på 1800-tallet.

Draumkvedet har sitt opphav i Vest-Telemark og handler om drømmen Olav Åsteson hadde fra han sovnet julaften og ikke våknet før 13. dag jul. I drømmen opplevde han ferden gjennom dødsriket med helvetes pinsler og straff, hvor

kampen til slutt sto mellom gode og onde makter, representert ved erkeengelen Michael og djevelen. Til sist fikk Olav et glimt av Paradis med visjonen om livet i det hinsidige for de salige.

Kulturkveld. Gunnar Andersen ble igjen påminnet Draumkvedet da han hørte Kim Rysstad fremføre det i Seljord sist februar.

– Det ble en stor opplevelse, men med en liten bismak: Jeg forsto ikke et ord av setesdalsdialekten hans, ler Gunnar. Han fikk samtidig tips om Draumkvedet-programmet som var produsert av Anne Lognvik året før på NRK.

MELLOMALDEREN

– Programleder var datteren Ingebjørg Lognvik Reinholdt, som også er «kvedar» med sin velklingende og lett forståelige Vest-Telemarks-dialekt. Dette måtte være noe for vår egen kirke! Jeg tok kontakt med Anne Lognvik, som tipset om bakgrunnsmotivene i TV-programmet: malerier av Porsgrunns-kunstneren Olaf Willums.

Malerier. Resultatet er blitt en kulturkveld i toner, ord og bilder.

– Ingebjørg ville svært gjerne synge. Inga Henriette Undheim er forsker og litteraturhistoriker ved Universitet i Bergen og vil fortelle om sammenhengen diktet står i. Diktet har faktisk også inspirert dagens forfattere, sier Gunnar. Det blir også bildeutstilling:

– Kulturavdelingen i Porsgrunn kommune har vært svært imøtekommende til å stille ut Olaf Willums' dramatiske malerisamling som er inspirert av Draumkvedet.

Middelalder. Gunnar synes historien rundt diktet er fascinerende.

– Draumkvedet er urnorsk kulturhistorie med røtter til katolsk middelalder i Vest-Telemark nær Eidsborg stavkirke. Men også med bånd til den store verden. Mens Olav Åsteson i Vest-Telemark en gang i Middelalderen beskrev drømmen sin, vandret Italias Dante Alighieri på 1300-tallet i Den guddommelige komedie i de italienske skogene. De kom begge i berøring med helvete, skjærsild og paradiset. Hvordan kunne dette ha seg? Og begge historiene er gjengitt i verseform!

I dag fremføres Draumkvedet mange steder, bl a i prestegårdskapellet på Nutheim i Seljord 13. dag jul hvert år. I år er det Ingebjørg som skal synge også der. Men opplevelsen i Østre Porsgrunn kirke er kortreist!

Billetter kr. 250 selges via www.porsgrunn.no og ved inngangen. Arrangementet støttes av Porsgrunn kommune.

**Østre Porsgrunn kirke
– Porselenskirken
Torsdag 22. januar kl. 18.00**



PROGRAM FOR KVELDEN:

«Draumkvedet – eit særnorsk visjonsdikt i ein europeisk kontekst».

Foredrag ved Inga Henriette Undheim. Hun er førsteamanuensis ved Høgskulen på Vestlandet og Universitetet i Bergen.

De senere årene har «Draumkvedet» opptatt henne. Undheim har blant annet forsket på impulser fra «Draumkvedet» i moderne litteratur, i forfatterskap fra Arne Garborg og Tarjei Vesaas til Jon Fosse.

Draumkvedet

Ingebjørg Lognvik Reinholdt vil fremføre Draumkvedet. Hun er en allsidig folkesanger kjent for si varme, klare stemme, sin rike kunnskap om tradisjonen og kulturhistorien vår og sin fortellerevne. Ingebjørg var programleder og musikalsk ansvarlig i dokumentaren om Draumkvedet på NRK. Hun forteller at hun har lært Draumkvedet av Agnes Buen Garnås.

Olaf Willums' malerisyklus om Draumkvedet

Porsgrunnskunstneren Olaf Willums (1886–1967) var en av flere som lot seg fascinere av Draumkvedet. Hans monumentale malerisyklus ble malt over en periode på 30 år (1926–1958) og illustrerer forskjellige scener fra visjonsdiktet. Kommunen er eier og rettighetshaver til samlingen, som i sin tid ble solgt til kommunen. Vilåret for gaven var at det for kjøpesummen skulle opprettes et legat, avsatt på et fond til innkjøp av kunst. Porsgrunn kommune låner velvilligst bildene fra sin egen kunstsamling.

Utstillingen vil bli stående til søndag 1. februar. I denne perioden vil kirken være åpen daglig kl. 16.00 – 19.00. Utstillingen er gratis.

NYTT FRA OKHALDHUNGA SYKEHUS, NEPAL

Tekst og foto: **Unni Nord Samdal**



Trygg og lykkelig mor i Okhaldhunga (bildet viser en annen person enn Maya)

En kveld i oktober huset Kirkestua et godt «gammeldags» misjonsmøte, med åresalg og det hele. Historieforteller Fredrik Tanke Arstad fra Normisjon var på besøk. Han kunne virkelig formidle levende historier og skjebner fra den lille landsbygda i Nepal. En av historiene handlet om Maya.

Aldri nok. Se for deg at du står i fjellandskapet i Nepal. Lukten av bålryk ligger i luften. Solen er på vei opp over de grønne, bratte åsene. En kvinne står bøyd over et lite bål utenfor huset sitt. Hun heter Maya. Rundt henne leker to små barn. Klærne deres er enkle, men øynene fulle av liv. Maya elsker barna sine høyere enn alt annet i verden. Hun gjør alt hun kan for å gi dem et bedre liv enn hun selv har hatt. Hun arbeider på jordene, henter vann i elven, samler ved – men likevel er det aldri nok.

Langt til sykehus. En morgen våkner hun av at den minstejenta, Lina, ikke får puste. Barnet har høy feber og hoster tungt. Maya kjenner panikken i brystet

– hun har sett barn i landsbyen dø av det samme. Hun pakker et lite teppe, legger Lina på ryggen og begynner å gå. Timene går. Stien snor seg oppover fjellsiden. Hun vet at veien til Okhaldhunga sykehus er lang, men hun må prøve.

Verdighet og håp. Etter mange timer når hun frem – utslitt, redd og gråtende. Men der står noen og tar imot henne. Et smil. En hånd på skulderen. En seng som er klar. En lege som lytter. En sykepleier som ber henne hvile. De undersøker barnet. Gir medisiner. Tar røntgen. Og sakte, sakte, begynner pusten å bli lettere. Lina overlever.

For første gang på lenge klarer Maya å puste selv også. Hun sitter ved sengen og ser på datteren som sover. Tårene triller – ikke av frykt denne gangen, men av takknemlighet. Hun vet at hun aldri kunne betalt for hjelpen hun fikk, men på Okhaldhunga sykehus ble hun møtt med omsorg, ikke regninger. Hun ble møtt med kjærlighet, verdighet – og håp.

Når hun reiser hjem, bærer hun ikke bare datteren på ryggen – hun bærer med seg troen på at livet faktisk kan forandre seg.

Kjærlighet til handling. Slik er virkeligheten for mange mødre i Nepal. Og takket være støtten fra mennesker som deg, finnes det et sted – midt mellom fjellene – der håpløshet blir snudd til liv. Okhaldhunga sykehus er ikke bare et bygg. Det er et sted der kjærlighet blir til handling, og der barn får en framtid.

Historien Fredrik forteller er sterk og viktig. Dette er noe av det støtten fra Porsgrunn menighet går til: å dekke regninger for pasienter som ikke har råd til å betale for nødvendig og livreddende behandling. I tillegg støtter vi mødreventehjemmet, hvor gravide med lang vei til sykehuset kan bo den siste tida av svangerskapet for å sikre en trygg fødsel.

Gaver til misjonsprosjektet kan gis på Vipps nr 79776, velg misjonsprosjektet i Nepal.



Historieforteller Fredrik Tanke Arstad formidlet mange gripende fortellinger

MINNES MARMORSTENENE

Tekst og foto: **Edith Fahre**

Jeg går langs muren og tar bilder av Tørmo kapell i november. Den hvite bakken lyser mellom gravmonumentene. Et rådyr står som frosset mellom furutrærne og ser på meg. Det er helt stille. Jeg har hørt en historie om vakre gravstener av marmor som en gang fantes her – og som var både til glede og besvær.

For liten plass

Behovet for flere gravplasser på Vestsiden var den direkte foranledningen til at Tørmo området kom på tale. Imidlertid hadde spørsmålet om utvidelse av Østre Porsgrunns kirkegård vært diskutert helt siden 1832, kan jeg lese i «Porsgrunns historie 1807 – 1920». Tyfus og tuberkulose herjet omkring 1850. Skarlagensfeber kom i flere epidemier med «dødsfall og stengning av skoler, og ormesykdom er alminnelig hos fattigfolks barn som oppfødtes på svart kaffe og brød», beskrives det videre. Det var samtidig befolkningsvekst og innflytting til byen. I 1902 var det en stor debatt om man skulle kjøpe Tørmo til ny kirkegård for hele byen – for vest og øst. A.P. Wright engasjerte seg i debatten. Og i 1904 ble området på Tørmo kjøpt og innviet som gravsted, gravkapell kom på plass og i 1920-åra ble nedre gravfelt på Tørmo etablert. Flere og flere begravelser ble avholdt her.

Marmorstener

Grete Biberg Nord forteller om sine gode minner om besøk på kirkegården. Familien hadde nemlig satt opp gravstener i marmor til flere slektninger bl.a. familiens elskede oldeforeldre, Selvine og Andreas Ellefsen. De var skimrende hvite og vakre stener som var rammet inn av



smijern utformet av familiens smed på Moldhaugen. Når høsten kom kunne ikke stenene stå ute, for marmor tåler ikke frost og norsk vinter. Stenene måtte derfor tas inn. Dette ble til en årlig utflykt, der tre generasjoner dro samlet til Tørmo.

– Det var med brus, bakevarer, og til og med en marsipan til meg, forteller Grete. Stenene ble løftet og lastet i trillebår – eller av og til på sykkel. Langsamt gikk følget ned bakkene og hele veien opp til Moldhaugen – for vinter lagring. –Jeg kunne selv klare to stener på bagasjebrettet, omhyggelig fastbundet. Om våren var det samme tur for å sette opp stenene igjen. Disse opplevelsene har gjort at jeg har blitt glad i å vandre på de tre kirkegårdene i Porsgrunn, og stelle familiens mange gravsteder, sier hun, med gode minner og et sted å kjenne den indre, gode samtalen med de som har gått bort.

Kirkegårdsmuren

Familien Reim har sitt eget familie gravsted på Tørmo. De store flate stenene bærer historien om det

mekaniske verkstedet i Porsgrunn gjennom flere generasjoner. Den 11.09.1959 slapp Porsgrunns Dagblad (PD) nyheten om at «Ingeniør Johan Reim har tilbudt å bekoste steinmur rundt Tørmo kirkegård». «En inngjerding måtte vi ha, men steinmur var noe vi bare håpet på. Det er en kostbar affære, men uten tvil den vakreste form for inngjerding av en kirkegård», sier res.kap. Landmark til PD. Ganske snart ble muren påbegynt med sprengningsstein fra «dokka» på Porsgrunds mekaniske Værksted. Kirkegården ble gradvis mye større med tiden og muren festet en bestandig ramme om den. Det nye kapellet ble innviet og vigslet på nytt i 1957.

Siste vandring

Min vandring på Tørmo er slutt, fingrene er stivfrosne og det knaser i frossen mark. I det jeg snur meg, er rådyret der igjen og med ett gjør det et sprang over muren og forsvinner inn mellom de lyse bjørkestammene. En vakker morgen på Tørmo kirkegårdslund har gått over i dag, og byen der nede begynner å våkne til liv.

**GRØN
LAND** 47473615
FOLKEHØGSKOLE
catering catering@grenland.fhs.no
www.porsgrunncatering.no

Vi setter blomster på følelsene i livets mange anledninger



HAMMOND
blomster



www.hammondblomster.no Tlf: 35 55 66 74

ETN Grafisk

Design > Storformat > Trykk

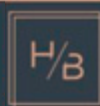
etngrafisk.no

Vi kan
klær...

ISAKSEN

Brustroket og Down Town

pizza
KOMPANIET
35 70 66 66



HANSEN
BEGRAVELSESBYRÅ

35 54 91 00
www.byrå.no

**SCHANKE
EIENDOM**

Storgata 112
3921 Porsgrunn
eiendom@schanke.no
Telefon: 35 55 22 77



Optikk

Telefon 35 55 16 19

Erland Hansen, Porsgrunn



EXTRA
EXTRA STORT UTVALG TIL EXTRA LAVE PRISER



Franzefoss

Containerutleie
Avfallshåndtering
Gjenvinning

Ring 35 51 81 34

Si det med



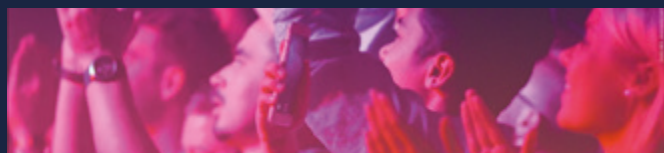
Tlf. 35 51 11 00
www.bryns.no

BDO

VB

Rørlegger'n

Porsgrunnsvegen 304, 3740 Skien
35 91 35 00 – Vakttelefon 24/7 tlf 95 28 70 00



Vi støtter
kulturlivet

SPAREBANKEN SØR



**Funnemark
Eiendom**

FARGERIKE
Christoffersen AS

Skippergt. 12, v/Down Town – Tlf. 415 34 707

SLEKTERS GANG

Døpte:

Noah Wold Berger
Jenny Marie Møller Berg

Døde:

Finn Tore Svendsen
Berit Bang
Gro Jacobsen Klevjer

Kjell Tråholt
Roy Isaksen
Ragnhild Olsen-Fjeldstad
Laila Tiseth
Astrid Arnesen
Arne Jensen
Tom Bøydler
Berit Helene Aannerød

OFFER I PORSGRUNN KIRKER

7.9	Østre	Søndagsskolen, Norge	kr. 4.185.-
13.9	Vestre	Menighetens konfirmantarbeid	kr. 7.500.-
14.9	Østre	Misjonsprosjekt i Nepal	kr. 6.600.-
20.9	Østre	Menighetens konfirmantarbeid	kr.11.490.-
21.9	Vestre	Menighetens diakoniarbeid	kr. 2.155.-
21.9	Østre	Menighetens konfirmantarbeid	kr. 7.680.-
28.9	Østre	Misjonsprosjekt i Estland	kr. 4.939.-
5.10	Østre	Menighetens ungdomsarbeid	kr. 4.096.-
12.10	Vestre	Menighetsarbeid	kr. 4.165.-
19.10	Østre	TV-aksjon	kr. 4.572.-
26.10	Østre	Kirkeblad for Porsgrunn	kr. 6.140.-

STØTT VÅRE ANNONSØRER – DE STØTTER OSS

LB-TUR  • Busstransport
• Gruppeturer for bedrifter, lag og foreninger
• Påmeldingsturer

GJERSTAD TUR & TAXI

lbtur@lbtur.no 35 99 65 55

ELIS GALLERI OG VERKSTED

Eli Eie
Storgata 172
99 22 50 92
eleie@online.no

Åpningstider:
Onsdag
til fredag,
kl. 12-16.



elektro 4

Tlf. 35 900 100 Vakttelefon 99 283 600

e-post: post@elektro4.no Internett: www.elektro4.no

Porsgrunn
Slottsbrog. 7
3915 Porsgrunn
Tlf. 35 55 05 82

Grenlands eldste
begravelsesbyrå

Skien
Gimsøy Plass 8
3730 Skien
Tlf. 35 52 33 44

Begravelses-
Byrået **Andersen**
Oscar G. Andersen efft.

www.oscar-andersen.as

PH 1968 FIEDER | **PORSGRUNN BEGRAVELSESBYRÅ ALFSEN**

35 57 33 61 porsgrunnbeg.no

Gumpens Auto Grenland

isola®

Prestemoen 9
3946 Porsgrunn

Tlf.: 35 57 57 00
Fax: 35 55 48 44
E-Post: Isola@isola.no

HÖVENGA
SENTERET

Velkommen til en hyggelig handel! :-)

www.hovengasenteret.no | Gratis parkering | Følg oss på Facebook/Instagram



Din lokale
maskinentreprenør

Tillit - Respekt - Entusiasme

ECKHOLDT AS

PP SENTERET

Velkommen innom PP Senteret - i hjertet av Vessia!

SPAR 06.30-22 (8-20) | Se øvrige åpningstider på ppsenteret.no | Gratis parkering

GUDSTJENESTER OG TEKSTER

30. november 1. søndag i adventstiden. Matt 21, 1-11

Østre Porsgrunn kirke - Porselenskirken: kl. 11.00 Søndag Sammen-familiegudstjeneste. Dåp. Jan Erik Askjer.
Offer til menighetens barne- og familiearbeid

7. desember 2. søndag i adventstiden. Joh 14, 1-4

Norkirken: kl. 11.00 Fellesgudstjeneste med Norkirken. Lars Petter Frønes

14. desember 3. søndag i adventstiden. Matt 11, 2-11

Østre Porsgrunn kirke - Porselenskirken: kl. 11.00 Gudstjeneste. Lars Ivar Bratsberg. Nattverd. .
Offer til menighetsarbeid

21. desember 4. søndag i adventstiden. Luk 1, 46-55

Østre Porsgrunn kirke - Porselenskirken: kl. 11.00 Gudstjeneste. Lars Ivar Bratsberg. Nattverd. Offer til MaMa Children Center

24. desember Julaften. Luk 2, 1-10

Østre Porsgrunn kirke - Porselenskirken: kl. 14.00 Julegudstjeneste med familiefokus. Jarle Minnesjord.

Solist: Tommy Roen, trompet. Offer til Kirkens Nødhjelp

kl. 16.00 Julegudstjeneste. Jarle Minnesjord.

Solist: Tommy Roen, trompet. Offer til Kirkens Nødhjelp

Vestre Porsgrunn kirke: kl. 16.00 Julegudstjeneste. Lars Ivar Bratsberg.
Offer til Kirkens Nødhjelp

25. desember 1. juledag. Joh 1, 1-14

Østre Porsgrunn kirke - Porselenskirken: kl. 11.00 Høytidsgudstjeneste.
Lars Ivar Bratsberg. Nattverd. Porsgrunn kirkesangere. Offer til misjonsprosjekt i Nepal

26. desember 2. juledag/Stefanusdag. Matt 1, 16-23

Vestre Porsgrunn kirke: kl. 11.00 Gudstjeneste. Jan Erik Askjer. Nattverd.
Solist: Håkon Kvålo, horn. Offer til Stefanusalliansen

28. desember Romjuls søndag. Matt 2, 13-15

Østre Porsgrunn kirke - Porselenskirken: kl. 11.00 Gudstjeneste. Jarle Minnesjord. Nattverd. Offer til menighetens diakoniarbeid

31. desember Nyttårsaften. Luk 13, 6-9

Østre Porsgrunn kirke - Porselenskirken: kl. 16.00 Gudstjeneste til ettertanke. Jan Erik Askjer

1. januar Nyttårsdag/Jesu navnedag. Luk 2, 21

Skien kirke: kl. 11.00 Felles høymesse for hele Skien prosti. Håkon Stornes, Trond Inge Tappel

4. januar Kristi åpenbaringsdag. Matt 2, 1-12

Østre Porsgrunn kirke - Porselenskirken: kl. 11.00 Gudstjeneste. Jarle Minnesjord. Nattverd

11. januar 2. søndag i åpenbaringstiden. Matt 3, 13-17

Østre Porsgrunn kirke - Porselenskirken: kl. 11.00 Gudstjeneste. Lars Ivar Bratsberg. Nattverd

18. januar 3. søndag i åpenbaringstiden. Joh 2, 1-11

Østre Porsgrunn kirke - Porselenskirken: kl. 11.00 Gudstjeneste. Lars Ivar Bratsberg. Dåp. Nattverd

25. januar 4. søndag i åpenbaringstiden. Luk 18, 35-43

Østre Porsgrunn kirke - Porselenskirken: kl. 11.00 Gudstjeneste. Jarle Minnesjord. Nattverd. Presentasjon av konfirmanter.

Metodistkirken: kl. 19.00 Sinnsrogudstjeneste. Kafeteria kl. 18.30

DET SKJER I KIRKEN

Torsdag 27. november: kl. 12.30

Internasjonal kvinnegruppe,
Østre Porsgrunn kirke - Porselenskirken

Torsdag 27. november: kl. 19.00

Åpen kirke. Bibel og bønn, Norkirken L9

Søndag 30. november: kl. 18.00

Konsert, Østre Porsgrunn kirke -
Porselenskirken. Porsgrunn musikkråd

Onsdag 3. desember: kl. 11.00-14.00

Åpen Onsdag, Østre Porsgrunn kirke-
Porselenskirken

Onsdag 3. desember: kl. 18.30

Konsert, Østre Porsgrunn kirke -
Porselenskirken. Trygve Skaug

Torsdag 4. desember: kl. 16.30-18.30

Juleverksted og julegrøt, Kirkestua

Fredag 5. desember: kl. 19.00 Konsert, Vestre
Porsgrunn kirke. Sandefjord Brass symposium

Søndag 7. desember: kl. 17.00 og kl. 20.00

Konserter, Østre Porsgrunn kirke -
Porselenskirken. Porsgrunn gospelkor

Torsdag 11. desember kl. 19.00:

Åpen kirke. Bibel og bønn, Norkirken L9

Lørdag 13. desember: kl. 13.30

Konsert, Østre Porsgrunn kirke -
Porselenskirken. Canto Ammonia

Søndag 14. desember: kl. 16.00

Søndag for alle, Norkirken L9

Søndag 21. desember: kl. 16.00

Storsamling med nattverd, Norkirken L9

Torsdag 24. desember: kl. 14.00

Julaften, Norkirken L9

Onsdag 7. januar: kl. 11.00-14.00

Åpen Onsdag, Østre Porsgrunn kirke -
Porselenskirken

Torsdag 8. januar: kl. 16.30

Juletefeste, Kirkestua

Onsdag 14. januar: kl. 11.00-14.00

Åpen Onsdag, Østre Porsgrunn kirke -
Porselenskirken

Torsdag 15. januar: kl. 12.30

Internasjonal kvinnegruppe, Østre
Porsgrunn kirke - Porselenskirken

Torsdag 15. januar: kl. 15.30-18.30

Middag Sammen, Kirkestua. Middag kl. 16.30

Onsdag 21. januar: kl. 11.00-14.00

Åpen Onsdag, Østre Porsgrunn kirke -
Porselenskirken

Torsdag 22. januar: kl. 18.00

Draumkvedet, Kulturkveld, Østre
Porsgrunn kirke - Porselenskirken

**Solmyrås
sportskapell**

Kl. 12.00



30.11 Magne Hultgren
7.12 Arnfinn Finmark
14.12 Jostein Gjærum
11.1 Jostein Braaten

ÅPEN ONSDAG:

Onsdager kl. 11.00-14.00
i Østre Porsgrunn kirke
- Porselenskirken

NESTE BLAD

Innlevering: 9. januar
Utlevering: 22. januar